## Curriculum Vieta

## Personal Information:

|  |  |
| --- | --- |
| Name | Mahmoud Mustafa Abdul-Aziz |
| Birth Date | 30/1/1988 |
| Home Address | Egypt, Sharkia, Fakous, Ahmed Helmy Buildings № 48 |
| E-mail | [Mahmoudcorrey@list.ru](mailto:Mahmoudcorrey@list.ru) |
| Tel | Mobile:+2 01066845251 |
| Nationality | Egyptian |
| Web site | <http://mahmoudcorrey.wix.com/translator> |

Qualifications:

|  |  |
| --- | --- |
| Qualification | * Bachelor of languages, Faculty of Al-Alsun, Ain-Shams University * Graduated: June 2010 |

Personal Skills:

|  |  |
| --- | --- |
| Language | * Arabic: Mother Tongue. * English: Fluent * Russian : Fluent |
| Software | * Microsoft office (word\power point\publisher\access\excel). * SDL Trados Studios 2015 * Aegisub * Subtitle Workshop * Visual Sub Sync * Subtitle Edit 3.5.2 * memoQ |
| Experience | * Working as a freelancer translator from 5/5/2010. * Achieved a lot of work in time with the confidence of my clients, client's work has a top priority for me. * Experienced with program Subtitle Edit, Subtitle Workshop, Sublime Text 3 and Aegisub for translating subtitles. * Working as a freelancer translator for a lot of international companies and agencies such as Wagner-international LLC. * Working as freelancer translator for Criteria translations. * Working as a freelancer translator for Arizona State University and PAL Translations. * Working on subtitling from 2014. * Working on projects for Screens. * Working on projects for Pixelogic. * Working on projects for NETFLIX. * Working on projects for Sublime. * Working on projects for ZOOSubs. * Working on projects for Racti Productions. |

*Regards…..*

*Mahmoud Moustafa Abd El-Aziz*